PHILIPS

VoiceTracer

DVT1160

SK **Používateľská príručka**

Zaregistrujte svoj výrobok a získajte podporu na stránke

www.voicetracer.com

Register

1 Dôležité bezpečnostné informácie 5
1.1 Bezpečnostné pokyny 5

2 K tejto používateľskej príručke 7
2.1 Používané symboly 7

3 VoiceTracer 8
3.1 Najdôležitejšie údaje o výrobku 8
3.2 Obsah balenia 9
3.3 Prehľad produktu 10
3.3.1 Predná a zadná strana 10
3.3.2 Tlačidlá 11
3.4 Úvodná obrazovka 12
3.4.1 Prehľad ponúk 13

4 Prvé kroky 14
4.1 Vloženie batérií alebo akumulátorov 14
4.2 Zapnutie a vypnutie prístroja 15
4.3 Prvé zapnutie 15
4.3.1 Nastavenie dátumu a času 15
4.4 Zamknutie a odomknutie tlačidiel 16
4.5 Používanie príslušenstva 16
4.5.1 Pripojenie slúchadiel 16
4.6 Pripojenie k počítaču 17
4.6.1 Prenos dát medzi prístrojom a počítačom 17
4.6.2 Odpojenie prístroja od počítača 18

5 Nahrávanie 19
5.1 Nastavenie nahrávania 19
5.1.1 Zobrazenie zostávajúceho času nahrávania 20
5.2 Automatické spustenie nahrávania 20
5.2.1 Použitie hlasovej aktivácie nahrávania 20

6 Prehrávanie 21
6.1 Výber záznamu 21
6.2 Prehratie záznamu 21
6.3 Zmena rýchlosti prehrávania 21
6.4 Použitie rýchleho vyhľadávania 21
6.5 Opakované prehrávanie 22
6.5.1 Nekonečná slučka / opakovanie sekvencie 22
6.6 Zabezpečenie nahrávky / zamknutie súboru 22
6.7 Zrušenie ochrany / odomknutie súboru 23

7 Mazání 24
7.1 Mazanie nahrávok v prístroji 24
7.2 Zmazanie všetkých nahrávok v priečinku 24

8 Nastavenia 25
8.1 Nastavenie záznamu 25
8.1.1 Nastavenie kvality záznamu 25
8.1.2 Zapnutie a vypnutie svetelnej signalizácie nahrávania 25
8.1.3 Nastavenie citlivosti mikrofónu 26
8.1.4 Zapnutie a vypnutie funkcie hlasovej aktivácie nahrávania 26
8.1.5 Počúvanie počas nahrávania 27
8.1.6 Automatické delenie záznamu 27
8.2 Nastavenie prístroja 27
8.2.1 Zapnutie a vypnutie tónov tlačidiel a upozornení 27
8.2.2 Nastavenie automatického vypínania 28

8.2.3 Nastavenie dátumu a času 28

9 Servis 30
9.1 Servisné funkcie prístroja 30
9.1.1 Formátovanie pamäte 30
9.1.2 Obnovenie nastavení prístroja 30
9.1.3 Zobrazenie zostávajúceho miesta v pamäti 31
9.2 Výmena batérií alebo akumulátorov 31
9.3 Aktualizácia firmvéru 31
9.3.1 Zobrazenie verzie firmvéru 31
9.4 Riešenie problémov 32

10 Dodatok 33
10.1 Technické údaje 33

1 Dôležité bezpečnostné informácie

Nevykonávajte žiadne nastavenia ani zmeny, ktoré nie sú popísané v tejto používateľskej príručke. Riaďte sa všetkými bezpečnostnými pokynmi, aby ste zaistili bezproblémovú prevádzku vášho prístroja. V prípade nerešpektovania bezpečnostných pokynov nepreberá výrobca žiadnu zodpovednosť.

1.1 Bezpečnostné pokyny

- Chráňte prístroj pred dažďom a vodou, aby ste predišli skratu.
- Nevystavujte prístroj vysokým teplotám spôsobeným vykurovaním alebo priamym slnečným žiarením.
- Chráňte káble pred mechanickým poškodením, a to najmä pri zástrčkách alebo v miestach, kde vychádzajú z prístroja.
- Zálohujte si svoje dáta a nahrávky. Výrobca nezodpovedá za stratu dát.
- Nevykonávajte žiadnu údržbu, ktorá nie je popísaná v tejto používateľskej príručke. Nerozoberajte prístroj s cieľom vykonávania opráv. Opravy prístroja prenechajte výhradne certifikovanému servisu.

1.1.1 Batérie a akumulátory

- S prístrojom používajte výlučne batérie alebo akumulátory typu AAA.
- Nepokúšajte sa batérie znovu nabíjať.
- Ak prístroj nebudete dlhšie používať, vyberte z neho batérie alebo akumulátory. Vytečené batérie alebo akumulátory môžu prístroj poškodiť.
- Nevyberajte batérie ani akumulátory počas nahrávania z prístroja. Tým môže dôjsť k poškodeniu alebo strate dát. Dôsledkom môže byť nesprávna funkčnosť prístroja.
- Batérie a akumulátory obsahujú látky nebezpečné pre životné prostredie. Použité batérie a akumulátory sa musia odkladať na stanovených zberných miestach.

1.1.2 Ochrana sluchu

Pri používaní slúchadiel sa riaďte nasledujúcimi pokynmi:

- Nastavte si nižšiu hlasitosť a nepočúvajte cez slúchadlá príliš dlho.
- V žiadnom prípade nenastavujte vyššiu hlasitosť, než znesie váš sluch.
- Nastavte si vždy len takú hlasitosť, aby ste stále ešte počuli, čo sa okolo vás deje.
- V potenciálne nebezpečných situáciách by ste si mali počínať obzvlášť opatrne, alebo prípadne prestať používať prístroj na potrebnú dobu.
- Nepoužívajte slúchadlá, ak riadite auto alebo idete na bicykli, skateboarde a pod., mohli by ste tým ohroziť premávku a prípadne porušiť zákon.

1.1.3 Maximálny akustický výkon

- Výrobca zaručuje, že maximálny akustický výkon zvukového zariadenia je v súlade s platnými predpismi. To však platí iba pri použití slúchadiel dodaných ako súčasť prístroja. Ak je potrebné tieto slúchadlá vymeniť, mali by ste u svojho predajcu požadovať slúchadlá Philips vhodné pre originálny model.

1.1.4 Zákonné obmedzenia pre vytváranie nahrávok

- Vytváranie nahrávok týmto prístrojom môže vo vašej krajine podliehať platným zákonným obmedzeniam. Rešpektujte ochranu údajov a práva tretích osôb, keď nahrávate napríklad rozhovory alebo prednášky.
- Uvedomte si prosím, že pri nahrávaní telefonátu je v mnohých krajinách vašou zákonnou povinnosťou informovať o vytváraní nahrávky osobu, s ktorou telefonujete. Nahrávanie telefonátov môže byť prípadne taktiež zakázané. Pred nahrávaním telefonátov sa informujte o zákonnej úprave vo vašej krajine.

2 K tejto používateľskej príručke

Súhrn na nasledujúcich stranách vám poskytne rýchly prehľad o prístroji. Podrobný popis nájdete v ďalších kapitolách tejto používateľskej príručky. Túto používateľskú príručku si dôkladne prečítajte.

2.1 Používané symboly

Tip

- Týmto symbolom sú označené tipy, pomocou ktorých budete váš prístroj používať efektívnejšie a jednoduchšie.

Upozornenie

- Týmto symbolom sú označené upozornenia, ktoré by ste mali mať na zreteli pri používaní prístroja.

Pozor

- Tento symbol varuje pred poškodením prístroja a možnou stratou dát. Pri nevhodnom používaní môžu vzniknúť škody.

Varovanie

- Tento symbol varuje pred nebezpečenstvami pre osoby. Pri nesprávnom používaní prístroja môže dôjsť k vecným škodám alebo ujme na zdraví.

3 VoiceTracer

Teší nás, že ste sa rozhodli pre výrobok značky Philips. Na našich internetových stránkach nájdete obsiahlu podporu v podobe používateľských príručiek, softvéru na prevzatie, informácií o záruke a veľa ďalšieho:
www.voicetracer.com.

3.1 Najdôležitejšie údaje o výrobku

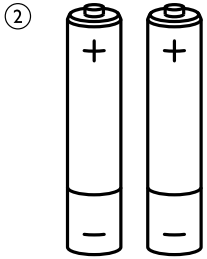
- Hlasom aktivované nahrávanie pre diktovanie bez použitia rúk
- Možnosť označiť si dôležité body nahrávky indexovými značkami
- Bleskurýchly prenos nahrávok a dát cez rozhranie USB
- Maximálna kompatibilita vďaka veľkokapacitnému ukladaciemu zariadeniu USB
- Štyri priečinky na rýchlu a jednoduchú správu dát

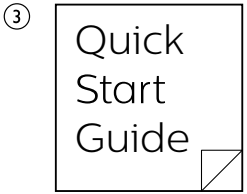
3.2 Obsah balenia

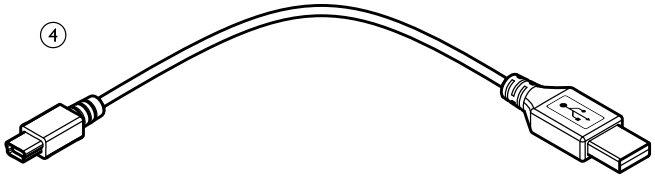
① Vlastný prístroj
② Dve batérie (AAA)
③ Rýchly návod
④ Kábel USB pre pripojenie k počítaču

Upozornenie

- Ak niektorá časť príslušenstva chýba alebo je poškodená, obráťte sa prosím na svojho predajcu.



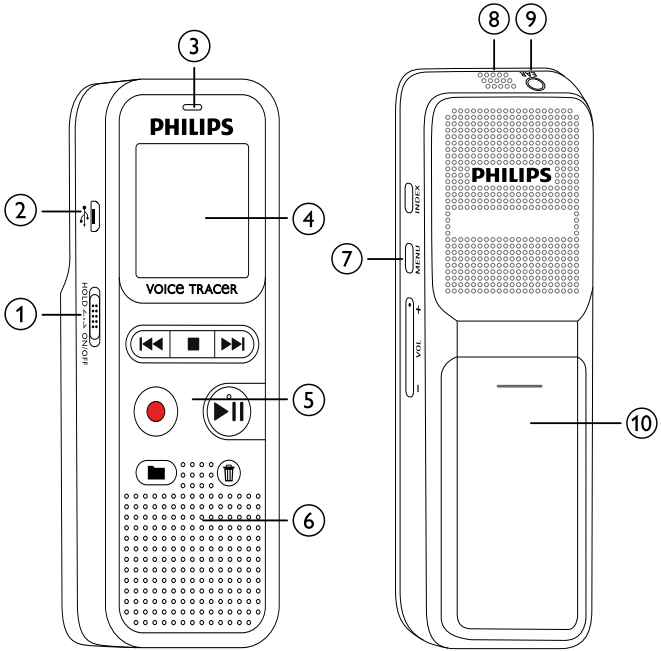




3.3 Prehľad produktu

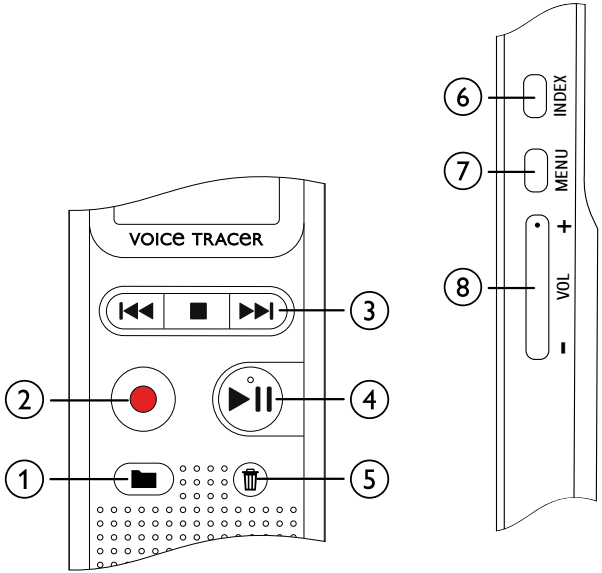
3.3.1 Predná a zadná strana

① Vypínač / zámok tlačidiel
② Konektor pre pripojenie k počítaču (Micro-USB)
③ Stavový indikátor LED:
Červená – prístroj nahráva
Zelená – prehrávanie záznamu
Žltá – dátový prenos do počítača
④ Displej
⑤ Ovládacie tlačidlá
⑥ Reproduktor
⑦ Ovládacie tlačidlá
⑧ Mikrofón
⑨ Konektor pre slúchadlá (stereokonektor 3,5 mm)
⑩ Priestor pre batérie



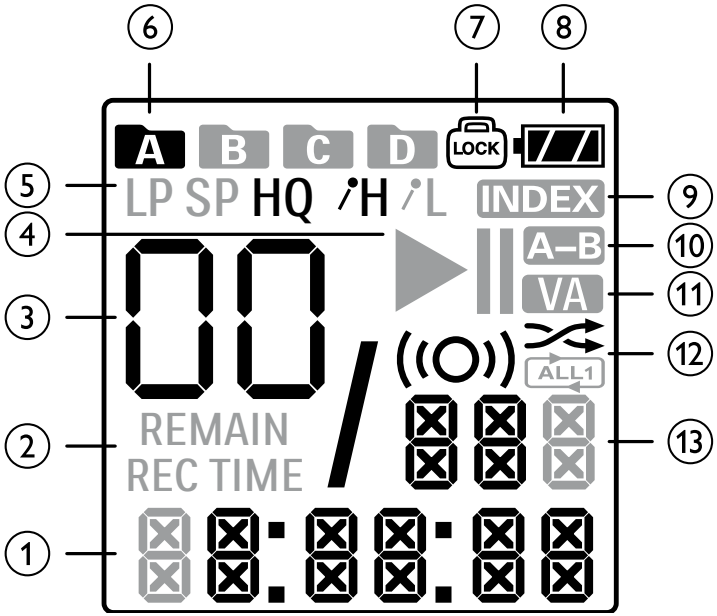
3.3.2 Tlačidlá

① ■ Pokojový stav: zmena priečinka
② ● Spustenie nahrávania (tlačidlo záznam), potvrdenie výberu
③ ⏮ Krátke stlačenie: skok na predchádzajúci záznam
Dlhé stlačenie: rýchle vyhľadávanie nazad
Navigácia v ponukách: výber nastavenia
■ Ukončenie prehrávania (tlačidlo stop), zatvorenie ponuky
⏮ Krátke stlačenie: skok na nasledujúci záznam
Dlhé stlačenie: rýchle vyhľadávanie vpred
Navigácia v ponukách: výber nastavenia
④ ▶II Prehrať nahrávku (tlačidlo prehrávania), pozastavenie prehrávania (tlačidlo pozastavenia), navigácia v ponukách: zobrazenie ďalšej skupiny ponúk, dlhé stlačenie: zmena rýchlosti prehrávania
⑤ 🗑 Zmazanie záznamu (tlačidlo mazania)
⑥ Krátke stlačenie: nastavenie indexovej značky, dlhé stlačenie: zobrazenie indexovej značky (tlačidlo **INDEX**)
⑦ Zobrazenie ponuky (tlačidlo **MENU**)
⑧ + Zvýšenie hlasitosti / zvýšenie rýchlosti prehrávania
– Zníženie hlasitosti / zníženie rýchlosti prehrávania



3.4 Úvodná obrazovka

① Dĺžka záznamu/nahrávky / zostávajúci čas nahrávania / položka ponuky
② Indikátor zostávajúcej dĺžky nahrávky (v pokojovom stave stlačte tlačidlo stop ■)
③ Prehrávanie/nahrávanie: aktuálne číslo
Register: číslo aktuálneho registra
④ ((○)) ▶ – prehrávanie, ❚❚ – pozastavenie, ((○)) – nahrávanie
⑤ HQ Nastavená kvalita nahrávania: LP, SP, HQ /
/H Nastavená citlivosť mikrofónu: /H – vysoká citlivosť (pre väčšie vzdialenosti), /L – nízka citlivosť (pre malé vzdialenosti)
⑥ A Vybraný priečinok – A, B, C, D
⑦ LOCK Zamknutie tlačidiel: symbol uzamknutia
⑧ Stav batérie
⑨ INDEX –Nastavená indexová značka/značky
⑩ A–B – Nekonečná slučka: opakovanie výberu/sekvencie
⑪ VA – Aktivácia hlasom zapnutá
⑫ ⤮ Nastavený režim opakovania: ⤮ – bez opakovania, ALL – opakované prehrávanie priečinka, ⟲ – opakované prehrávanie súboru
⑬ Celkový počet nahrávok v priečinku / položka ponuky



3.4.1 Prehľad ponúk

Upozornenie

- V pokojovom stave (úvodná obrazovka) zobrazíte ponuku stlačením tlačidla **MENU** aspoň na 2 sekundy.
- Opakovaným stláčaním tlačidla ▶II môžete vybrať nasledujúce ponuky.

Nastavenie kvality záznamu
Zapnutie a vypnutie svetelnej signalizácie nahrávania
Nastavenie citlivosti mikrofónu
Zapnutie a vypnutie funkcie hlasovej aktivácie nahrávania
Počúvanie počas nahrávania
Zapnutie a vypnutie tónov tlačidiel a upozornení
Nastavenie automatického vypínania
Nastavenie dátumu a času
Formátovanie pamäte
Obnovenie nastavení prístroja
Automatické delenie záznamu
Zobrazenie zostávajúceho miesta v pamäti

4 Prvé kroky

Podľa pokynov k inštalácii na nasledujúcich stranách uvediete váš prístroj ľahko a rýchlo do prevádzky.

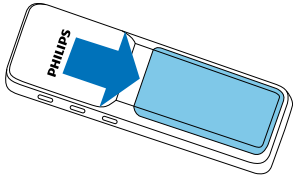
Pozor

- Dodržiavajte pokyny ohľadom zaobchádzania s prístrojom, najmä čo sa týka manipulácie s batériami a akumulátormi (pozri taktiež kapitolu 1.1.1 Batérie a akumulátory, strana 5).

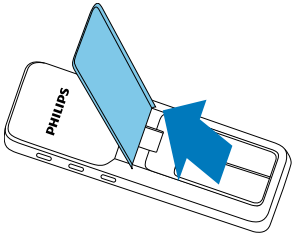
4.1 Vloženie batérií alebo akumulátorov

Súčasťou balenia vášho prístroja sú dve batérie typu AAA.

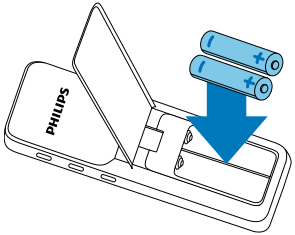
1 Vysuňte kryt batérií smerom dole.



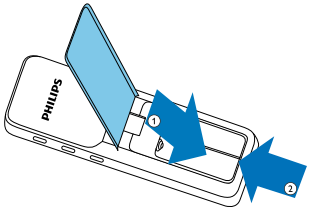
2 Vyklopením nahor otvorte kryt.



3 Vložte vyznačeným spôsobom batérie alebo akumulátory do prístroja. Dávajte pritom pozor na správnu polaritu!

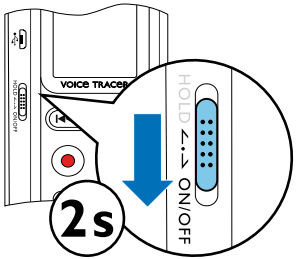


4 Sklopením krytu ho zatvorte. Posuňte kryt smerom nahor, kým nezapadne na mieste.



4.2 Zapnutie a vypnutie prístroja

1 Posuňte vypínač na bočnej strane prístroja približne na dve sekundy dole.
   ↳ Prístroj sa zapne a objaví sa úvodná obrazovka.



2 Prístroj vypnete opäť posunutím vypínača približne na dve sekundy dole.

Upozornenie

- Prístroj sa samočinne vypne, ak v priebehu nastaveného času nedôjde k stlačeniu žiadneho tlačidla (pozri taktiež kapitolu 8.2.2 Nastavenie automatického vypínania, strana 28).

4.3 Prvé zapnutie

Pri prvom uvedení do prevádzky musíte na prístroji nastaviť čas a dátum.

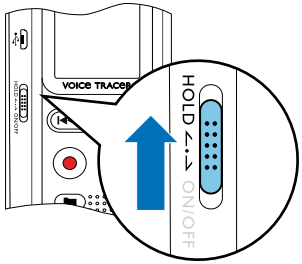
4.3.1 Nastavenie dátumu a času

Postupujte podľa postupu v kapitole „Nastavenie dátumu a času“ (pozri taktiež kapitolu 8.2.3 Nastavenie dátumu a času, strana 28).

4.4 Zamknutie a odomknutie tlačidiel

Zamknutím tlačidiel deaktivujete všetky tlačidlá na prístroji. Funkcia časovača je naďalej aktívna.

1 Posunutím vypínača na bočnej strane prístroja smerom hore do pozície **HOLD** zamknete tlačidlá.
   ↳ Na displeji sa objaví symbol uzamknutia.



2 Tlačidlá odomknete vrátením vypínača do stredovej polohy.

4.5 Používanie príslušenstva

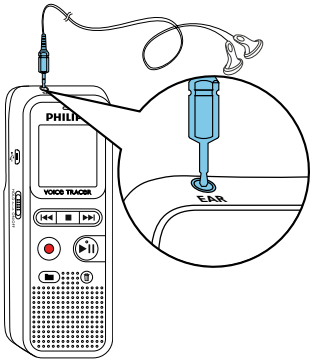
4.5.1 Pripojenie slúchadiel

Varovanie

- Nastavte si nižšiu hlasitosť a nepočúvajte cez slúchadlá príliš dlho. Inak môže dôjsť k poškodeniu sluchu. Dodržujte pokyny pre ochranu sluchu (pozri taktiež kapitolu 1.1.2 Ochrana sluchu, strana 5).

1 Než si nasadíte slúchadlá, znížte na prístroji hlasitosť.

2 Zasuňte zástrčku do konektora slúchadiel **EAR** na hornej strane prístroja.



3 Po pripojení zvýšte hlasitosť na príjemnú úroveň. Počas pripojenia slúchadiel je reproduktor v prístroji odpojený.

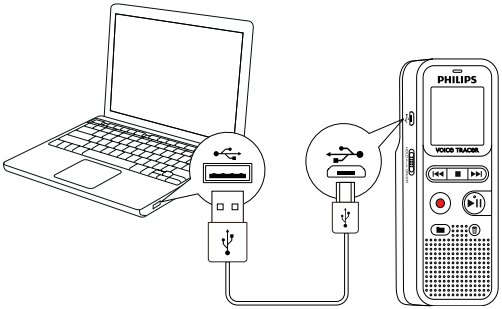
4.6 Pripojenie k počítaču

Pripojením prístroja k počítaču získate niekoľko možností:

- **Vymeniteľný disk USB:** Obsahom prístroja môžete prechádzať pomocou ľubovoľného súborového manažéra, a to bez nutnosti inštalovať ďalší softvér. Prístroj sa na počítači zobrazí ako vymeniteľný disk USB. Týmto spôsobom môžete nahrávky uložiť a spracovať na počítači, a uvoľniť tak v prístroji miesto (pozri taktiež kapitolu 4.6.1 Prenos dát medzi prístrojom a počítačom, strana 17).

1 Zasuňte zástrčku USB do rozhrania USB na počítači.

2 Zasuňte zástrčku Micro-USB do konektora USB na boku prístroja.
↳ V súborovom manažérovi sa prístroj zobrazí ako vymeniteľný disk.



! Pozor

- V žiadnom prípade neodpájajte prístroj od počítača počas prenosu dát (keď indikátor stavu LED bliká nažlto). Mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo strate dát.
- Pamäť prístroja neformátujte prostredníctvom počítača, tento postup môže spôsobiť poškodenie prístroja. Na vymazanie všetkých dát použite funkciu FMT (FORMAT) v ponuke prístroja (pozri taktiež kapitolu 9.1.1 Formátovanie pamäte, strana 30).

4.6.1 Prenos dát medzi prístrojom a počítačom

Obsahom prístroja môžete prechádzať pomocou ľubovoľného súborového manažéra, a to bez nutnosti inštalovať ďalší softvér. Prístroj sa na počítači zobrazí ako vymeniteľný disk USB.

1 Prepojte prístroj popísaným spôsobom s počítačom.

2 Otvorte súborový manažér (prieskumník) na počítači.
↳ Prístroj sa na počítači zobrazí ako vymeniteľný disk USB. Priečinok **Voice** (Hlas) na prístroji obsahuje nahrávky.

3 Teraz môžete skopírovať alebo presunúť súbory z prístroja do počítača za účelom archivácie alebo vymazať súbory z prístroja a uvoľniť tak miesto.

Pozor

- V žiadnom prípade neodpájajte prístroj od počítača počas prenosu dát (keď indikátor stavu LED bliká nažlto). Mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo strate dát.
- Pamäť prístroja neformátujte prostredníctvom počítača, tento postup môže spôsobiť poškodenie prístroja. Na vymazanie všetkých dát použite funkciu FMT (FORMAT) v ponuke prístroja (pozri taktiež kapitolu 9.1.1 Formátovanie pamäte, strana 30).

4.6.2 Odpojenie prístroja od počítača

1 Odstráňte (vysuňte) vymeniteľný disk USB v kontextovej ponuke súborového manažéra.

2 Až potom fyzicky odpojte prístroj od rozhrania USB počítača.

5 Nahrávanie

Prístroj ponúka mnohé funkcie, ktoré môžete využiť počas nahrávania, a pomocou ktorých môžete zlepšiť kvalitu záznamu. Pomocou časovača alebo hlasovým spúšťaním môžete nahrávanie spustiť automaticky.

5.1 Nastavenie nahrávania

Pred nahrávaním nastavte požadovanú kvalitu záznamu a citlivosť mikrofónu.

Pozor

- Nevyberajte batérie ani akumulátory počas nahrávania z prístroja. Tým môže dôjsť k poškodeniu alebo strate dát. Dôsledkom môže byť nesprávna funkčnosť prístroja.

1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo ■ a zvoľte priečinok pre ukladanie nahrávok.
↳ V závislosti od zvoleného priečinka sa zobrazia symboly: A, B, C, D – interná pamäť.

2 Namierte mikrofóny na zdroj zvuku a stlačte tlačidlo záznam ●.
↳ Prístroj začne nahrávať a indikátor stavu LED sa rozsvieti načerveno. Na displeji sa zobrazí dĺžka nahrávky.

3 Stlačením tlačidla záznam ● môžete prebiehajúce nahrávanie pozastaviť.
↳ Nahrávanie sa preruší a indikátor stavu LED bude blikať načerveno.

4 Po ďalšom stlačení tlačidla záznam ● bude nahrávanie pokračovať.

5 Tlačidlom stop ■ nahrávanie ukončíte.
↳ Prístroj sa vráti do pokojového stavu.

Upozornenie

- **Spustenie novej nahrávky:** Stlačením tlačidla ▶▶I počas nahrávania sa ukončí prebiehajúci záznam a zároveň sa začne nový.
- Aby záznamy napr. z niekoľkohodinových rokovaní neboli príliš dlhé, môžete ich automaticky deliť (pozri taktiež kapitolu 8.1.6 Automatické delenie záznamu, strana 27).
- Do každého priečinka je možné uložiť najviac 99 záznamov. Priestor v pamäti závisí od zvolenej kvality záznamu (pozri taktiež kapitolu 8.1.1 Nastavenie kvality záznamu, strana 25).
  Pri dosiahnutí maximálneho počtu záznamov alebo pri zaplnení úložiska sa na displeji zobrazí upozornenie a nie je možné pokračovať v nahrávaní. V takom prípade vymažte nepotrebné nahrávky alebo prístroj pripojte k počítaču a presuňte súbory do počítača.

Tip

- Ak máte v úmysle vytvárať dlhšie nahrávky, vymeňte pred nahrávaním batérie, prípadne plne nabite akumulátory.

5.1.1 Zobrazenie zostávajúceho času nahrávania

1 V pokojovom stave stlačte tlačidlo stop ■.
↳ Zostávajúci čas nahrávania sa v pamäti zobrazí v hodinách a minútach.

5.2 Automatické spustenie nahrávania

Pre automatické spustenie nahrávania máte k dispozícii túto funkciu: hlasová aktivácia.

5.2.1 Použitie hlasovej aktivácie nahrávania

Funkcia hlasovej aktivácie spustí nahrávanie, hneď ako prehovoríte. Po troch sekundách ticha sa nahrávanie preruší. až dovtedy, než zase začnete hovoriť.

1 Nastavte parametre hlasovej aktivácie nahrávania v príslušnej ponuke a zapnite túto funkciu (pozri taktiež kapitolu 8.1.4 Zapnutie a vypnutie funkcie hlasovej aktivácie nahrávania, strana 26).
↳ Zapnutie signalizuje symbol VA na displeji.

2 Stlačte tlačidlo záznam ●.
↳ Prístroj prejde do pohotovostného režimu. Na displeji sa zobrazí symbol prerušeného nahrávania. Hneď, ako začnete hovoriť, prístroj začne nahrávať. Keď prestanete, prístroj nahrávanie po troch sekundách preruší.

3 Tlačidlom stop ■ nahrávanie ukončíte.
↳ Prístroj sa vráti do pokojového stavu.

6 Prehrávanie

6.1 Výber záznamu

1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo ■ a zvoľte priečinok pre ukladanie nahrávok.
↳ V závislosti od zvoleného priečinka sa zobrazia symboly: A, B, C, D – interná pamäť.

2 V pokojovom stave stlačte ▶▶I.
↳ Presuniete sa na začiatok nasledujúceho záznamu.

3 V pokojovom stave stlačte I◀◀.
↳ Presuniete sa na začiatok predchádzajúceho záznamu.

6.2 Prehratie záznamu

1 Zvoľte popísaným spôsobom požadovanú nahrávku.

2 Tlačidlom prehrávanie ▶II spustíte prehrávanie zvoleného záznamu.
↳ Indikátor stavu LED sa rozsvieti nazeleno. Počas prehrávania môžete na displeji sledovať časovú polohu v nahrávke.

3 Tlačidlami **+/–** upravíte hlasitosť.

4 Tlačidlom ▶II prehrávanie prerušíte.
↳ Pri prerušenom prehrávaní bliká indikátor stavu LED nazeleno.

5 Po stlačení tlačidla prehrávania ▶II bude prehrávanie pokračovať.

6 Tlačidlom ■ prehrávanie zastavíte.

6.3 Zmena rýchlosti prehrávania

1 Stlačte počas prehrávania aspoň na tri sekundy tlačidlo prehrávania ▶II.

2 Tlačidlami **+/–** nastavte želanú rýchlosť prehrávania.

3 Voľbu potvrďte tlačidlom záznam ●.

6.4 Použitie rýchleho vyhľadávania

Pri rýchlom vyhľadávaní sa záznam prehráva vysokou rýchlosťou. Týmto spôsobom môžete v nahrávke vyhľadať určitú pasáž.

1 Podržte počas prehrávania stlačené jedno z navigačných tlačidiel I◀◀ alebo ▶▶I.
↳ Vybraný záznam sa bude prehľadávať vysokou rýchlosťou dopredu alebo dozadu.

2 Uvoľnite tlačidlo.

6.5 Opakované prehrávanie

Môžete automaticky opakovane prehrávať jednotlivé záznamy, celý priečinok alebo sekvenciu v určitej nahrávke (= nekonečná slučka).

1 Zvoľte popísaným spôsobom požadovanú nahrávku.

2 Tlačidlom prehrávanie ▶II spustíte prehrávanie zvoleného záznamu.

3 Krátko stlačte tlačidlo **MENU**.

4 Tlačidlami ⏮/ ⏭ vyberte, či chcete nechať automaticky prehrať jednotlivý záznam alebo priečinok.
↳ Na displeji uvidíte symbol zvoleného režimu opakovania:
⤮ – bez opakovania
ALL – opakované prehrávanie priečinka
1 – opakované prehrávanie súboru

5 Voľbu potvrďte tlačidlom záznam ●.

6.5.1 Nekonečná slučka / opakovanie sekvencie

1 Zvoľte popísaným spôsobom požadovanú nahrávku.

2 Tlačidlom prehrávanie ▶II spustíte prehrávanie zvoleného záznamu.

3 Tlačidlom ■ určíte začiatok sekvencie.

4 Tlačidlom ■ určíte koniec sekvencie.
↳ Označená sekvencia sa bude opakovane prehrávať.

5 Stlačením tlačidla ■ ukončíte opakovanie sekvencie a bude sa pokračovať štandardným prehrávaním.

6.6 Zabezpečenie nahrávky / zamknutie súboru

Nahrávky môžete ochrániť pred neželaným zmazaním.

1 Zvoľte popísaným spôsobom požadovanú nahrávku.

2 Krátko stlačte tlačidlo **MENU**.

3 Tlačidlami ⏮/ ⏭ vyberte LOCK.

4 Voľbu potvrďte tlačidlom záznam ●.

6.7 Zrušenie ochrany / odomknutie súboru

1 Zvoľte popísaným spôsobom požadovanú nahrávku.

2 Krátko stlačte tlačidlo **MENU**.

3 Tlačidlami ⏮/ ⏭ vyberte UNLOCK.

4 Voľbu potvrďte tlačidlom záznam ●.

7 Mazání

Z prístroja môžete odstraňovať jednotlivé nahrávky alebo všetky nahrávky v priečinku.

7.1 Mazanie nahrávok v prístroji

Jednotlivé záznamy je možné aj mazať. Ak chcete zmazať viac súborov, pripojte prístroj k počítaču.

Pozor

- Mažte len nahrávky, ktoré už nebudete potrebovať. Zmazané nahrávky nie je možné obnoviť.

1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) vyhľadajte tlačidlom ■ priečinok obsahujúci nahrávku určenú na zmazanie.

2 Tlačidlami ⏮/⏭ zvoľte nahrávku, ktorú si želáte zmazať.

3 Stlačte tlačidlo zmazania 🗑.

4 Tlačidlami ⏮/⏭ vyberte dELONE.

5 Potvrďte mazanie tlačidlom záznam ●.
↳ Nahrávka sa zmaže. Nasledujúce nahrávky sa prečíslujú.

7.2 Zmazanie všetkých nahrávok v priečinku

Môžete zmazať všetky nahrávky vo vybranom priečinku. Na premenovanie celých priečinkov použite počítač.

1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) vyhľadajte tlačidlom ■ priečinok obsahujúci všetky nahrávky určené na zmazanie.

2 Stlačte tlačidlo zmazania 🗑.

3 Tlačidlami ⏮/⏭ vyberte dELALL.

4 Potvrďte mazanie tlačidlom záznam ●.
↳ Všetky nahrávky v priečinku sa zmažú. Nahrávky sa prečíslujú.

8 Nastavenia

Možnosti nastavenia zobrazíte stlačením tlačidla **MENU** aspoň na dve sekundy v pokojovom stave prístroja (pri zobrazenej úvodnej obrazovke).

Upozornenie

- Stlačením tlačidla stop ■ po vykonaní požadovanej operácie sa prístroj vráti do pokojového stavu. Stlačením tlačidla stop ■ počas úprav sa zvolené zmeny zrušia a prístroj sa vráti do pokojového stavu.

8.1 Nastavenie záznamu

8.1.1 Nastavenie kvality záznamu

V ponuke nastavenia kvality môžete určiť formát výstupného súboru a kvalitu nahrávky vo forme veľkosti dátového toku. Čím vyššiu kvalitu zvolíte, tým objemnejšie súbory sa budú vytvárať a do pamäte sa ich vojde menej.

1 V pokojovom stave (úvodná obrazovka) stlačte tlačidlo **MENU** aspoň na 2 sekundy.

2 Tlačidlom ▶II vyberte funkciu MOdE.

3 Tlačidlami ⏮/⏭ vyberte želanú kvalitu záznamu.
↳ Na displeji uvidíte symbol zvolenej kvality:
HQ – vysoká kvalita,
Formát: WAV, 384 kbit/s
SP – nadpriemerný nahrávací čas,
Formát: WAV, 128 kbit/s
LP – najdlhší nahrávací čas,
Formát: WAV, 32 kbit/s

4 Voľbu potvrďte tlačidlom záznam ●.

5 Tlačidlom stop ■ ponuku zatvoríte.

Tip

- Tlačidlom stop ■ môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

8.1.2 Zapnutie a vypnutie svetelnej signalizácie nahrávania

Táto funkcia slúži na vypnutie stavového indikátora LED.

1 V pokojovom stave (úvodná obrazovka) stlačte tlačidlo **MENU** aspoň na 2 sekundy.

2 Tlačidlom ▶II vyberte funkciu LEd.

3 Tlačidlami ⏮/⏭ určte, či má byť stavový indikátor LED zapnutý alebo nie.

4 Voľbu potvrďte tlačidlom záznam ●.

5 Tlačidlom stop ■ ponuku zatvoríte.

Tip

- Tlačidlom stop ■ môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

8.1.3 Nastavenie citlivosti mikrofónu

S využitím tohto nastavenia môžete prispôsobiť citlivosť mikrofónu okolitým podmienkam. Podľa vzdialenosti hovoriaceho upravte citlivosť mikrofónu tak, aby sa hluk na pozadí čo najviac potlačil.

1 V pokojovom stave (úvodná obrazovka) stlačte tlačidlo **MENU** aspoň na 2 sekundy.

2 Tlačidlom ▶II vyberte funkciu SENS.

3 Tlačidlami ⏮/⏭ vyberte želanú kvalitu záznamu.
↳ Na displeji uvidíte symbol nastavenej citlivosti mikrofónu:
/H – vysoká citlivosť, zdroj je ďaleko
/L – nízka citlivosť, zdroj veľmi nepriepustný

4 Voľbu potvrďte tlačidlom záznam ●.

5 Tlačidlom stop ■ ponuku zatvoríte.

Tip

- Tlačidlom stop ■ môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

8.1.4 Zapnutie a vypnutie funkcie hlasovej aktivácie nahrávania

Pri zapnutej hlasovej aktivácii nahrávania sa záznam spustí automaticky, hneď ako prehovoríte. Po troch sekundách ticha sa nahrávanie preruší. až dovtedy, než zase začnete hovoriť.

1 V pokojovom stave (úvodná obrazovka) stlačte tlačidlo **MENU** aspoň na 2 sekundy.

2 Tlačidlom ▶II vyberte funkciu VA.

3 Tlačidlami ⏮/⏭ ON alebo OFF zapnete alebo vypnete aktiváciu hlasom.

4 Voľbu potvrďte tlačidlom záznam ●.
↳ Zapnutie signalizuje symbol VA na displeji.

5 Tlačidlom stop ■ ponuku zatvoríte.

Tip

- Tlačidlom stop ■ môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

8.1.5 Počúvanie počas nahrávania

Vďaka tejto funkcii si môžete cez slúchadlá vypočuť prebiehajúci záznam (pozri taktiež kapitolu 4.5.1 Pripojenie slúchadiel, strana 16).

1 V pokojovom stave (úvodná obrazovka) stlačte tlačidlo **MENU** aspoň na 2 sekundy.

2 Tlačidlom ▶II vyberte funkciu LISTEN.

3 Tlačidlami ⏮/⏭ ON alebo OFF zapnete alebo vypnete túto funkciu.

4 Voľbu potvrďte tlačidlom záznam ●.

5 Tlačidlom stop ■ ponuku zatvoríte.

Tip

- Tlačidlom stop ■ môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

8.1.6 Automatické delenie záznamu

Aby súbory s dlhými nahrávkami (napríklad z niekoľkohodinového rokovania) neboli príliš veľké, môžete nahrávku automaticky rozdeliť. Po uplynutí stanoveného času prístroj uzavrie prebiehajúcu nahrávku a automaticky začne novú.

1 V pokojovom stave (úvodná obrazovka) stlačte tlačidlo **MENU** aspoň na 2 sekundy.

2 Tlačidlom ▶II vyberte funkciu dIVIdE.

3 Tlačidlami ⏮/⏭ vyberte, či sa majú dlhšie nahrávky po 30 alebo 60 minútach automaticky deliť, alebo vypnite túto funkciu.

4 Voľbu potvrďte tlačidlom záznam ●.

5 Tlačidlom stop ■ ponuku zatvoríte.

Tip

- Tlačidlom stop ■ môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

8.2 Nastavenie prístroja

8.2.1 Zapnutie a vypnutie tónov tlačidiel a upozornení

1 V pokojovom stave (úvodná obrazovka) stlačte tlačidlo **MENU** aspoň na 2 sekundy.

2 Tlačidlom ▶II vyberte funkciu bEEP.

3 Tlačidlami ⏮/⏭ určte, či majú znieť tóny tlačidiel a upozornení.

4 Voľbu potvrďte tlačidlom záznam ●.

5 Tlačidlom stop ■ ponuku zatvoríte.

Tip

- Tlačidlom stop ■ môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

8.2.2 Nastavenie automatického vypínania

Ak v priebehu nastaveného času nedôjde k stlačeniu žiadneho tlačidla, prístroj sa samočinne vypne, čím sa šetrí energia.

1 V pokojovom stave (úvodná obrazovka) stlačte tlačidlo **MENU** aspoň na 2 sekundy.

2 Tlačidlom ▶II vyberte funkciu AU OFF.

3 Tlačidlami ⏮/⏭ nastavte, či sa má prístroj automaticky vypnúť po 5, 15, 30 alebo 60 minútach bez stlačenia tlačidla.

4 Voľbu potvrďte tlačidlom záznam ●.

5 Tlačidlom stop ■ ponuku zatvoríte.

Tip

- Tlačidlom stop ■ môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

8.2.3 Nastavenie dátumu a času

S každou nahrávkou sa ukladá aj dátum a čas vytvorenia.

1 V pokojovom stave (úvodná obrazovka) stlačte tlačidlo **MENU** aspoň na 2 sekundy.

2 Tlačidlom ▶II vyberte funkciu 00.00.00.

3 Stlačte tlačidlo ⏭.

4 Tlačidlami +/– zvoľte rok.

5 Stlačte tlačidlo ⏭.

6 Tlačidlami +/– zvoľte mesiac.

7 Stlačte tlačidlo ⏭.

8 Tlačidlami +/– zvoľte deň.

9 Stlačte tlačidlo ⏭.

10 Tlačidlami +/– zvoľte hodinu.

11 Stlačte tlačidlo ⏭.

12 Tlačidlami +/– nastavte minúty.

13 Stlačte tlačidlo ⏭.

14 Tlačidlami **+/–** zvoľte sekundy.

15 Voľbu potvrďte tlačidlom záznam ●.

16 Tlačidlom stop ■ ponuku zatvoríte.

Tip

- Tlačidlom stop ■ môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

9 Servis

Nevykonávajte žiadnu údržbu, ktorá nie je popísaná v tejto používateľskej príručke. Nerozoberajte prístroj s cieľom vykonávania opráv. Opravy prístroja prenechajte výhradne certifikovanému servisu.

9.1 Servisné funkcie prístroja

9.1.1 Formátovanie pamäte

Pozor

- Pri formátovaní pamäte sa z nej zmažú všetky nahrávky a súbory!

Prostredníctvom tejto funkcie zmažete zo zvoleného úložiska všetky dáta a sformátujete ho.

1 V pokojovom stave (úvodná obrazovka) stlačte tlačidlo **MENU** aspoň na 2 sekundy.

2 Tlačidlom ▶II vyberte funkciu FMT (FORMAT).

3 Tlačidlami ⏮/⏭ vyberte YES.

4 Voľbu potvrďte tlačidlom záznam ●.

Tip

- Tlačidlom stop ■ môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

9.1.2 Obnovenie nastavení prístroja

Táto funkcia slúži na vynulovanie všetkých nastavení do výrobných hodnôt. Nahrávky a súbory sa pri tomto procese nezmažú.

1 V pokojovom stave (úvodná obrazovka) stlačte tlačidlo **MENU** aspoň na 2 sekundy.

2 Tlačidlom ▶II vyberte funkciu RESTORE.

3 Tlačidlami ⏮/⏭ vyberte YES.

4 Voľbu potvrďte tlačidlom záznam ●.
↳ Všetky nastavenia prístroja sa vynulujú do výrobných hodnôt. Dátum a čas musíte opätovne nastaviť (pozri taktiež kapitolu 4.3 Prvé zapnutie, strana 15).

5 Tlačidlom stop ■ ponuku zatvoríte.

9.1.3 Zobrazenie zostávajúceho miesta v pamäti

1 V pokojovom stave (úvodná obrazovka) stlačte tlačidlo **MENU** aspoň na 2 sekundy.

2 Tlačidlom ▶II vyberte funkciu **REMAIN**.
↳ Na displeji sa zobrazí zostávajúce miesto v pamäti v megabajtoch.

3 Tlačidlom stop ■ ponuku zatvoríte.

9.2 Výmena batérií alebo akumulátorov

Pozor

- Nevyberajte batérie ani akumulátory počas nahrávania z prístroja. Tým môže dôjsť k poškodeniu alebo strate dát. Dôsledkom môže byť nesprávna funkčnosť prístroja.

Ak sú batérie takmer vybité, ukazovateľ stavu batérií bliká. V takom prípade batérie urýchlene vymeňte.
Postupujte podľa popisu v kapitole 4.1 Vloženie batérií alebo akumulátorov.

Upozornenie

- Ak výmena batérií potrvá viac než dve minúty, bude možno nutné znovu nastaviť čas a dátum.
- Nepokúšajte sa batérie znovu nabíjať.
- Batérie a akumulátory obsahujú látky nebezpečné pre životné prostredie. Použité batérie a akumulátory sa musia odkladať na stanovených zberných miestach.

9.3 Aktualizácia firmvéru

Firmvér je interný softvér, ktorý riadi celý prístroj. V rámci starostlivosti výrobcu sa firmvér ďalej vyvíja, vylepšuje sa a odstraňujú sa prípadné chyby.
Je možné, že od kúpy vášho prístroja už bola vydaná novšia verzia (aktualizácia) firmvéru. V tom prípade môžete firmvér svojho prístroja jednoducho aktualizovať.

Ďalšie informácie nájdete na stránke www.philips.com/dictation.

9.3.1 Zobrazenie verzie firmvéru

1 V pokojovom stave (úvodná obrazovka) stlačte tlačidlo **MENU** aspoň na 2 sekundy.

2 Tlačidlom ▶II vyberte funkciu **REMAIN**.

3 Stlačte tlačidlo **MENU** aspoň na 2 sekundy.
↳ Na displeji sa zobrazí číslo verzie a dátum firmvéru.

9.4 Riešenie problémov

Problém	Možná príčina a riešenie
Prístroj sa nezapne	• Batérie alebo akumulátory nie sú vložené správne. ↳ Presvedčte sa, či sú batérie alebo akumulátory správne vložené. Dávajte pritom pozor na správnu polaritu! • Batérie alebo akumulátory sú vybité. ↳ Vymeňte batérie alebo nabite akumulátory.
Nie je možné spustiť prehrávanie	• Je zamknutá klávesnica. ↳ Odomknite klávesnicu. • V prístroji nie sú uložené žiadne nahrávky.
Prístroj nereaguje alebo sa správa neočakávaným spôsobom	Vyberte batérie či akumulátory von z prístroja, a potom ich opäť vložte späť.
Z reproduktora nie je nič počuť	• K prístroju sú pripojené slúchadlá. • Je nastavená príliš nízka hlasitosť.

Problém	Možná príčina a riešenie
Nie je možné spustiť nahrávanie	• Môže byť zapnutá funkcia hlasovej aktivácie. • Je zamknutá klávesnica. ↳ Odomknite klávesnicu. • Bol vyčerpaný maximálny počet nahrávok alebo miesto v pamäti je už zaplnené. ↳ Zmažte niektoré nahrávky alebo ich presuňte do počítača.
Zo slúchadiel nie je nič počuť	• Slúchadlá nie sú správne pripojené. ↳ Skontrolujte zasunutie konektora slúchadiel. • Je nastavená príliš nízka hlasitosť.

10 Dodatok

Všetky informácie v tejto príručke boli spísané podľa našich najlepších znalostí. Zmeny či vylepšenia – najmä v oblasti technických údajov – sú možné kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia.

10.1 Technické údaje

Technické údaje	
Rozmery (š × v × h)	37 × 108 × 20 mm
Hmotnosť	70 g (vr. batérií/akumulátorov)
Batérie	2 × AAA alkalické batérie
Rozhranie USB	High-speed 2.0, Micro-USB
Vstup USB	USB 5 V/DC ⊖, 500 mA
Konektor slúchadiel	Stereokonektor 3,5 mm
Displej	22 × 24,6 mm Segmentový displej
Vnútorná pamäť	NAND-Flash, 8 GB

Technické údaje	
Formáty nahrávok	HQ – WAV, 384 kbit/s SP – WAV, 128 kbit/s LP – WAV, 32 kbit/s
Reproduktor	Kmitočtový rozsah 750 – 18 000 Hz Výstupný výkon: 1 W
Dĺžky záznamov vnútorná pamäť	HQ – 48 h SP – 146 h LP – 590 h
Výdrž batérií	Nahrávanie v režime LP: 44 h (alkalická batéria)
Vzorkovacia frekvencia	HQ – 24 kHz SP – 8 kHz LP – 8 kHz
Požiadavky na počítač	Operačný systém: Windows, macOS
Teplotný rozsah	5 °C – 45 °C / 41 °F – 113 °F
Relatívna vlhkosť vzduchu	10 % – 90 %

Súlad výrobku s relevantnými právnymi predpismi EÚ je potvrdený symbolom CE.

Vyhlásenie o zhode (DoC)
Spoločnosť Speech Processing Solutions GmbH týmto vyhlasuje, že prístroj je v súlade so základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami smerníc 2006/95/ES, 2004/108/ES a 2009/125/ES. Úplné vyhlásenie o zhode nájdete na našej stránke: www.philips.com/dictation.

Na výrobu prístroja boli použité hodnotné materiály a súčasti, ktoré môžu byť recyklované a znovu využité. Riaďte sa platnými predpismi a nevyhadzujte tieto výrobky do bežného domového odpadu. Správna likvidácia starých zariadení pomáha predchádzať prípadným škodám na životnom prostredí a zdraví.

Balenie: Rešpektujte miestne predpisy ohľadom recyklácie obalového materiálu.
Batérie: Použité batérie sa musia odovzdávať na určených zberných miestach.

Produkt: Preškrtnutý symbol odpadkového koša na vašom prístroji znamená, že tento výrobok patrí medzi elektronické zariadenia a na jeho likvidáciu sa vzťahujú zvláštne ustanovenia.
Pre presadenie recyklácie, likvidácie elektroodpadu v súlade s predpismi a za účelom ochrany životného prostredia a zdravia vyžadujú európske nariadenia selektívny zber nepotrebných spotrebičov prostredníctvom nasledujúcich možností:
• Pri kúpe nového zariadenia od vás predajca rád odoberie starý výrobok.
• Staré spotrebiče môžu byť taktiež odložené na určených zberných miestach.
Spoločnosť Speech Processing Solutions GmbH ani jej sesterské spoločnosti neručia kupujúcemu tohto produktu ani tretím osobám za škody, straty, náklady alebo výdavky, ktoré kupujúcemu či tretím osobám vzniknú v dôsledku nehody, nesprávneho použitia alebo zneužitia tohto výrobku alebo v dôsledku neautorizovaných úprav, opráv či zmien tohto výrobku alebo v dôsledku nerešpektovania pokynov pre prevádzku a údržbu, ktoré stanovila spoločnosť Philips.
Táto používateľská príručka je dokumentom, ktorý nemá charakter zmluvy.
Omyly, tlačové chyby a zmeny sú vyhradené.
Značka a logo Philips sú chránenými obchodnými známkami spoločnosti Koninklijke Philips N.V. a používajú sa spoločnosťou Speech Processing Solutions GmbH v rámci licencie poskytnutej spoločnosťou Koninklijke Philips N.V. Všetky použité značky sú majetkom príslušných vlastníkov.

© 2021 Speech Processing Solutions GmbH. Všetky práva vyhradené.

Verzia dokumentu 1.0, 2021/06/30